

## ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ РЫНОК УЗБЕКИСТАНА: СТАБИЛЬНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ

### Итоги подведены, задачи определены

В ходе заседания Кабинета Министров, на котором подведены итоги социально-экономического развития республики за девять месяцев текущего года, отмечалось, что меры по формированию современной, диверсифицированной и конкурентоспособной экономики путем активного продолжения структурных преобразований, модернизации, технического и технологического обновления способствуют сохранению устойчивых высоких темпов ее роста. Стабильное развитие наблюдается и в производстве товаров народного потребления. К примеру, в пищевой промышленности за отчетный период было открыто 139 новых производств.

За девять месяцев нынешнего года предприятиями Ассоциации масложировой и пищевой промышленности произведено потребительской продукции на общую стоимость более 887 миллиардов сумов. При этом темпы роста производства по сравнению с прошлым годом составили 107,2 процента. Нужно заметить, что в устойчивых объемах производятся товары, которые входят в потребительскую корзину каждой семьи. Так, на внутренний рынок страны было поставлено более 116 тысяч тонн рафинированного масла, 5,7 тысячи тонн маргариновой продукции, более 217 тысяч тонн сахара и 32,6 тысячи тонн хозяйственного мыла.



Фото Темура КУРБАНБАЕВА.

За это же время предприятиями ассоциации был освоен выпуск 40 новых видов изделий: майонеза, туалетного и хозяйственного мыла, которые уже пользуются большим спросом на рынке. Это стало результатом вклада в строй новых производств и технического совершенствования уже имеющихся.

Один из крупных проектов, реализованных в этом году, — открытие предприятия «Prime Sapon», где начат выпуск высококачественного туалетного и хозяйственного мыла, изготавливаемого на оборудовании итальянской фирмы «Mazzoni LB». Производственная мощность этого предприятия позволяет за один

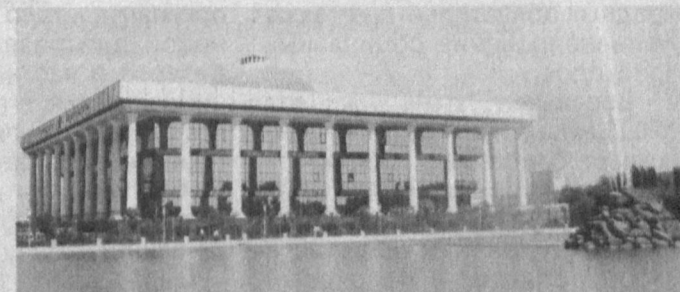
час вырабатывать три тонны хозяйственного и 2,5 тонны туалетного мыла. Как ожидается, эти товары смогут достойно конкурировать на внутреннем рынке с импортными аналогами. Помимо этого, в Ташкентской области начало работу ООО «Бектемир чигитни линтерлаш», специализирующееся на очистке семян хлоп-

чатника, мощностью 400 тонн в сутки. В целом в ассоциации за девять месяцев 2009 года в рамках мер по техническому обновлению установлено 17 линий по дезодорации, гидрогенизации, экстракции, расфасовке и производству упаковки.

(Окончание на 3-й стр.)

## В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ПАЛАТЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА

Состоялось очередное заседание Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан. В нем приняли участие Премьер-министр Республики Узбекистан Ш. Мирзиёев, члены Кабинета Министров Республики Узбекистан, руководители республиканских организаций.



Вела заседание Спикер Законодательной палаты Олий Мажлиса Д. Ташмухамедова.

С докладом о проекте Государственного бюджета Республики Узбекистан на 2010 год выступил первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, министр финансов Р. Азимов. С докладом по этому вопросу представил председатель Комитета Законодательной палаты по бюджету и экономическим вопросам А. Ахадов.

Было отмечено, что главный финансовый документ страны направлен на обеспечение макроэкономической стабильности и устойчивых высоких темпов роста валового внутреннего продукта, формирование современной, диверсифицированной и конкурентоспособной экономики, дальнейшее повышение благосостояния и уровня жизни населения. Он разработан с учетом практической реализации программы по предотвращению и нейтрализации последствий мирового финансово-экономического кризиса на 2009—2012 годы, выдвинутой Президентом Республики Узбекистан Исламом Каримовым.

Госбюджет предусматривает реализацию широкого комплекса долгосрочных, глубоко взаимосвязанных мер, направленных на дальнейшее развитие производства, совершенствование банковского дела, повышение роли и значения предпринимательства и малого бизнеса, всемерную поддержку фермерских хозяйств, стимулирование сферы услуг и надомного труда как важного фактора обеспечения занятости населения. В нем также большое внимание уделено развитию производственной и социальной инфраструктуры села, а также кардинальному улучшению качества жизни населения в сельской местности.

В соответствии с важнейшими приоритетами социально-экономического развития

страны налоговой политика Республики Узбекистан в 2010 году будет направлена на дальнейшее снижение финансовой нагрузки на хозяйствующие субъекты, стимулирование модернизации, технического и технологического перевооружения производства, повышение доходов граждан и увеличение их покупательной способности, улучшение и совершенствование налогового администрирования.

Снижение налогового бремени на хозяйствующие субъекты предусматривается осуществлять путем уменьшения базовой ставки налога на прибыль с сохранением действующего порядка исчисления и уплаты на благоустройство и развитие социальной инфраструктуры. В целях стимулирования субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства, создания новых рабочих мест устанавливается оптимальная базовая ставка единого налогового платежа для микрофирм и малых предприятий. Одной из мер по оптимизации налогообложения индивидуальных предпринимателей станет унификация размеров фиксированного налога для физических лиц, занимающихся предпринимательской деятельностью. В Госбюжете на следующий год предлагается также унифицировать действующие льготы по налогу на прибыль. Так, только за счет снижения базовой ставки налога на прибыль юридических лиц с действующей 10-процентной до 9 процентов по расчетам позволит оставить в распоряжении хозяйствующих субъектов в 2010 году более 52 млрд сумов, которые дадут им возможность расширить производство, ускорить проведение модернизации, технического и технологического перевооружения предприятий.

(Окончание на 2-й стр.)

### ПОСВЯЩЕНО РАБОТЕ ОКРУЖНЫХ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ КОМИССИЙ

#### В пресс-центре Центральной избирательной комиссии

31 октября состоялся семинар-совещание для председателей окружных избирательных комиссий по выборам депутатов Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

В его работе приняли участие члены Центральной избирательной комиссии, председатели окружных избирательных комиссий по выборам депутатов Законодательной палаты парламента, председатель Центральной избирательной комиссии Республики Каракалпакстан, председатели избирательных комиссий областей и города Ташкента и представители СМИ.

Семинар-совещание было организовано с целью дальнейшего повышения уровня информированности председателей окружных избирательных комиссий о национальном избирательном законодательстве и его практическом применении, а также правильной организации деятельности окружных комиссий по подготовке и проведению выборов, строгом соблюдении порядка финансирования избирательных комиссий, определении стоящих перед ними актуальных задач.

Председатель Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан М. Абдусаломов, открывая семинар-совещание, отметил, что выборы в парламент страны и представительные органы государственной власти будут организованы и проведены в полном соответствии с национальным избирательным законодательством, закрепленными в нем принципами открытости, гласности и справедливости, а также с Концепцией по подготовке и проведению выборов в Олий Мажлис Республики Узбекистан, областные, районные и городские Кенгаши народных депутатов.

(Окончание на 2-й стр.)

## ВООДУШЕВЛЯЕТ НА НОВЫЕ СВЕРШЕНИЯ

Поздравление Президента хлопкоробам и всем трудящимся Узбекистана, добившимся в сложных погодных условиях высокой трудовой победы на хлопковой ниве, не оставило равнодушным земледельцев из разных регионов страны. Об этом свидетельствуют и поступающие в корпункты «Народного слова» отклики от людей, внесших весомый вклад в более чем трехмиллионный 400-тысячный хлопковый хирман.

### Скажу от всего сердца

— Несмотря на капризы погоды, земледельцы древнего Сурхана вырастили хороший урожай хлопчатника и до начала осенних дождей сумели сдать на приемные пункты 335 тысяч тонн сырья высокого качества, — говорит руководитель фермерского хозяйства «Гулистон» Кумкурганского района Сурхандарьинской области Маннон Нейматов. — Выполнение намеченных планов по сбору ценной стратегической культуры это, на мой взгляд, успех всех узбекистанцев — промышленников, которые изготавливают тракторы и запасные части к сельскохозяйственной технике, механизаторов, специалистов-водников, людей, производящих минеральные удобрения и препараты для защиты растений от сельскохозяйственных вредителей... Новая яркая страница в истории отечественного хлопководства — результат грамотно выработанной аграрной политики, проводимой руководством страны, масштабных реформ и преобразований, происходящих во всех сферах жизни.

Приоритетные задачи по повышению плодородия почвы, внедрению новых методов возделывания хлопка-сырца, повышению стимулирования труда земледельцев, обозначенные в поздравлении нашего Президента, вселяют уверенность в завтрашнем дне, придают стимул работе.

С большим воодушевлением восприняли поздравление руководителя государства и хлопкоробы Каракалпакстана, собравшие свыше 185 тысяч тонн ценного сырья.

— Как совершенно справедливо отметил Президент, нынешний сезон потребовал от земледельцев больших усилий для достижения поставленных задач, — говорит

руководитель фермерского хозяйства «Рузимбой» Элликкалинского района Эркин Султанов. — Нам приходилось дополнительно ужаживать за всходами хлопчатника, сокращать сроки отставания в его последующем развитии и созревании. В конечном итоге кропотливый труд принес весомые результаты. С поливных земель, отведенных под выращивание хлопка-сырца, мы собрали 340 тонн урожая. А это значит, что хозяйство получит весомую прибыль и возможность развиваться. Также хотелось бы особо подчеркнуть, что одним из главных факторов нынешнего успеха, наглядным свидетельством правильности и необходимости проводимых реформ является грамотная стратегия развития узбекского хлопководства, направленная на обеспечение сельхозпроизводителей техникой и горюче-смазочными материалами, водными, энергетическими и финансовыми ресурсами, минеральными и органическими удобрениями. А также предоставление ряда льгот фермерским хозяйствам и другая всесторонняя поддержка со стороны государства. Все это помогает преодолевать возникающие трудности и воодушевляет на новые свершения.

Трудолюбие, инициатива, настойчивость и богатый опыт наших дехкан помогли преодолеть трудности нынешнего сезона и достичь намеченных рубежей. В условиях мирового экономического кризиса получить урожай в более чем три миллиона 400 тысяч тонн, значит в полной мере обеспечить предприятия легкой промышленности качественным сырьем, поставки зарубежным потребителям готовой продукции с повы-

шенной добавленной стоимостью. А в конечном итоге — повысить благосостояние и жизненный уровень всего населения. С этой задачей фермеры справились и нацелены на новые качественные результаты.

— Наши земледельцы собрали более 140 тонн сырья, половина которого будет использована на подготовку семенного материала, — говорит руководитель фермерского хозяйства «Хосил мехнат курки» Алтынкельского района Андижанской области Кахрамон Саттаров. — Чистая прибыль от хлопководства составила 35 миллионов сумов. Это позволит укрепить материально-техническую базу и внести вклад в реализацию Государственной программы «Год развития и благоустройства села». Нелегко, конечно, было получить столь высокий урожай при таких сложных климатических условиях, но в этом деле мы всегда ощущали поддержку со стороны государства и Президента страны, который всегда проявляет неустанную заботу о земледельцах. Думаю, что в аграрном секторе еще немало резервов и возможностей для увеличения объемов сельскохозяйственной продукции, в том числе и хлопка-сырца, повышения ее качества. И, конечно, что в поиске и внедрении новых технологий возделывания ценной культуры земледельцы Узбекистана не оставлены наедине со своими заботами и хлопотами, а находят всестороннюю поддержку. Когда государство уделяет такое внимание отечественным производителям сельскохозяйственной продукции и протягивает им в нужную минуту руку помощи, любые проблемы и трудности, даже природного характера, вполне преодолимы.

Теплые слова поздравления главы государства воодушевили земледельцев на новые достижения, придали импульс для дальнейшего развития аграрного сектора, повышения жизненного уровня сельского населения.

Наши корреспонденты.

## РАЗВИТИЕ ОЦЕНОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В стране продолжает формироваться обслуживающая бизнес-инфраструктура. В столице состоялась презентация Ассоциации оценочных организаций.

### Презентация

Руководством страны уделяется большое внимание формированию и развитию оценочной деятельности. Это связано с тем, что в условиях рыночной экономики особенно актуален вопрос защиты прав собственности, предусматрива-

ющий и справедливую оценку стоимости имущества. Развитие этого института в значительной мере способствует и активизации инвестиционной деятельности. В связи с этим создана и постоянно совершенствуется законодательная

база, регулирующая деятельность в этой сфере. Буквально на днях Министерством юстиции зарегистрированы два новых стандарта «Оценка стоимости имущества в целях приватизации» и «Оценка стоимости бизнеса». Все больше

возможностей появляется у общественных организаций оценщиков.

На презентации новой структуры отмечалось, что ее «рождение» является одним из звеньев программы дальнейшего развития оценочной деятельности в республике на период 2009—2015 годы. Свои надежды на Ассоциацию оценочных

организаций возлагают и государственные органы, и оценочные компании в плане укрепления взаимодействия между ними, а также содействия повышению качества предоставляемых этим сектором услуг, профессионального подготовки кадров, распространения передового отечественного и зарубежного опыта в этой сфере и других направлениях.

Людмила ГРИГОРЬЕВА.

# СОВЕРШЕНСТВУЮТСЯ НАЛОГОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Известно, что в странах с рыночной экономикой налоги являются важнейшей частью доходов государственного бюджета. Поэтому основная задача органов управления заключается в поиске варианта налоговой системы, оптимально сочетающей интересы государства и налогоплательщиков.

## Закон вступил в силу

При этом любая существующая система налогообложения нуждается в дальнейшем совершенствовании. Она должна стимулировать развитие экономической деятельности, прежде всего производство материальных благ, обеспечивать бюджетными ресурсами покрытие общегосударственных нужд в области экономики, обороны и международных обязательств, а также финансирование социальных расходов.

Все знают, что с 1 января 2008 года в нашей стране действует совершенно иной, отличный от имеющихся нормативно-правовых актов, главный документ государства в этой области — Налоговый кодекс Республики Узбекистан в новой редакции. Он состоит из 392 статей, имеющих прямое действие.

В последующем были приняты законы «О внесении изменений и дополнений в Налоговый кодекс Республики Узбекистан», «О внесении изменений и дополнений в не-

которые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с совершенствованием налогового законодательства». Первым из них внесены поправки в 79 статей Налогового кодекса. Это обусловило дальнейшее развитие конструктивного диалога и нормальных партнерских взаимоотношений между налогоплательщиками и налоговыми органами, стало прочной основой для развития малого бизнеса и частного предпринимательства, а также способствовало стимулированию аграрного сектора. Вторым законом внесены изменения и дополнения в 5 кодексов и 31 закон.

С 11 сентября текущего года вступил в силу еще один Закон в этой сфере — «О внесении изменений и дополнений в статью 256 Налогового кодекса Республики Узбекистан». Он был разработан и принят с учетом экономических потребностей в дальнейшем регулировании налоговых отношений.

Этим документом внесено дополнение в часть первую статьи 256 Налогового кодекса, исходя из части первой статьи 20 Закона Республики Узбекистан «О соглашениях о разделе продукции», согласно которой инвесторы, а также их подрядчики и субподрядчики освобождаются от уплаты всех видов налогов и других обязательных платежей, связанных с проведением поисковых и разведочных работ на участках недр, определенных в соглашениях.

Раньше данная статья предусматривала, что иностранный инвестор в течение срока действия соглашения о разделе продукции (СРП) уплачивает налоги на прибыль, за пользование водными ресурсами, налогами и специальными платежами для недропользователей, за исключением налога на сверхприбыль, единый социальный платеж, а также земельный и акцизный налоги. Отныне он будет уплачивать названные налоги, если иное не предусмотрено национальным законодательством о соглашениях о разделе продукции.

Внесено также изменение во вторую часть статьи 256 кодекса. Дело в том, что в предыдущей редакции налоги, отчисления и специальные платежи взимались по ставкам,

установленным для резидентов Республики Узбекистан, если иное не предусмотрено соглашением о разделе продукции. А теперь внесенное изменение устанавливает, что налоги и другие обязательные платежи, предусмотренные пунктами 1—5 части первой указанной статьи (за исключением налога за пользование недрами), взимаются по ставкам, установленным для резидентов Республики Узбекистан, если иное не предусмотрено соглашением о разделе продукции. Налог за пользование недрами и акцизный налог взимаются по ставкам, установленным для резидентов Республики Узбекистан.

Данное изменение в статью 256 НК обусловлено принятием указа Президента от 26 марта 2009 года, которым уточняется, что участники СРП уплачивают акцизный налог на подакцизное углеводородное сырье, как это предусмотрено для резидентов Республики Узбекистан. Кроме того, названным указом установлено, что регулярные платежи (роялти) на природный газ, нефть и газовый конденсат по проектам, реализуемым на условиях соглашений о разделе продукции, уплачиваются в порядке и по ставкам налога за пользование недрами,

установленным законодательством.

Итак, согласно внесенным поправкам в Налоговый кодекс участники СРП будут платить налоги на прибыль и за пользование водными ресурсами, земельный налог, единый социальный платеж на общих с резидентами Узбекистана основаниях в случае, если в СРП не предусмотрены конкретные ставки этих налогов и платежей. Для участников СРП также устанавливается акцизный налог на углеводородное сырье, как это предусмотрено для резидентов. Кроме того, независимо от условий СРП по резидентским ставкам будет начисляться и уплачиваться налог за пользование недрами (роялти).

Таким образом, внесенные поправки в Налоговый кодекс обеспечат дальнейшую эффективность налогового законодательства и послужат его дальнейшему совершенствованию, а также реализации норм кодекса в качестве документа прямого действия.

**Дмитрий ОГАЙ,**  
главный научный сотрудник Института мониторинга действующего законодательства при Президенте Республики Узбекистан.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Участники семинара-совещания были подробно проинформированы о работе, проделанной в прошедший период в соответствии с данной концепцией.

Особо отмечалось, что основной задачей избирательных комиссий по выборам депутатов Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан и местных представительных органов власти является обеспечение справедливого, открытого и гласного проведения выборов на основе принципов де-

Шахриханской окружной избирательной комиссии (Андижанская область) А. Тошбаев. — В организации предстоящих выборов в соответствии с требованиями законодательства, принципами открытости, гласности и справедливости большая ответственность возложена на окружные избирательные комиссии. И нынешний семинар-совещание имеет важное значение для проведения выборов на высоком демократическом уровне, правильности организации деятельности окружных избирательных комиссий.

На семинаре были заслушаны доклады на темы:

## ПОСВЯЩЕНО РАБОТЕ ОКРУЖНЫХ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ КОМИССИЙ

мократии, норм и положений действующего законодательства. Подчеркивалось, что в своей работе они призваны постоянно уделять внимание таким важным вопросам, как строгое соблюдение всеми участниками избирательной кампании требований национального законодательства, обеспечение независимости избирательных комиссий всех звеньев и осуществление их деятельности в соответствии с законом.

Участники семинара-совещания побывали в 126-м Железнодорожном избирательном округе по выборам депутатов Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, ознакомились с деятельностью окружной избирательной комиссии. Председатель окружной избирательной комиссии Т. Джалилов рассказал о созданных условиях для подготовки и проведения выборов. Комиссия располагает всеми необходимыми техническими средствами, в том числе компьютерами, подключенными к сети Интернет, телефоном, факсом, копировальным аппаратом. Имеются тексты Конституции Республики Узбекистан, сборник законов о выборах, другая правовая литература. На стендах размещены сведения об избирательных участках, находящихся на территории избирательного округа.

— Предстоящие выборы станут очередным важным шагом на пути дальнейшей демократизации нашего общества, — сказал участвовавший в семинаре председатель 12-й

«Актуальные задачи избирательных комиссий, связанные с организацией и проведением выборов в представительные органы государственной власти», «Выборы: национальное законодательство, международные стандарты и зарубежный опыт», «Совершенствование избирательного законодательства в условиях обновления и демократизации общества», «Организация деятельности окружных и участковых избирательных комиссий по выборам депутатов Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан», «Принципы открытости и гласности в процессе подготовки и проведения выборов» и другие.

В ходе дискуссии председатели окружных избирательных комиссий, Центральной избирательной комиссии Республики Каракалпакстан, избирательных комиссий областей и города Ташкента получили подробные ответы на все интересующие их вопросы, в том числе об организационных аспектах деятельности окружных избирательных комиссий, создании и координации работы участковых избирательных комиссий, соблюдении принципов равенства в процессе предвыборной агитации, порядке финансирования деятельности окружных и участковых избирательных комиссий, оснащении избирательных участков, правилах ведения документации, связанной с подготовкой и проведением выборов и другие вопросы.

**Олим ТУРАКУЛОВ,**  
к.ф.н., к.п.н.

## В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ПАЛАТЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

После ответов на вопросы состоялось детальное обсуждение документа, в ходе которого выступили представители всех фракций политических партий. Депутаты подчеркнули, что Госбюджет на следующий год предусматривает продолжение структурных преобразований и диверсификацию экономики путем ускорения модернизации, технического и технологического перевооружения важнейших отраслей производства, ориентированных на выпуск конкурентоспособной продукции, отвечающей международным стандартам качества и востребованной на внутреннем и внешнем рынках.

Особо было отмечено, что в расходах главного финансового документа страны предусматривается увеличение доли расходов на социальную сферу и социальную поддержку населения с 55,6 процента в 2009 году до 59,1 процента в 2010 году, что составляет 13,5 процента к ВВП. В нем предусмотрено увеличение финансирования на здравоохранение, образование, социальную защиту уязвимых слоев населения, повышение заработной платы, пенсий, стипендий, пособий. В целях улучшения жизни народа в следующем году будет снижена ставка налога на доходы физических лиц по первой шкале налогообложения с 12 до 11 процентов. При этом предусматривается введение дополнительных льгот в виде уменьшения налогооблагаемого дохода на сумму средств, уплачиваемых за обучение в вузах, а также добровольно перечисляемых на индивидуальные накопительные пенсионные счета граждан в Народном банке. За счет применения этих льгот снизится налоговая нагрузка на доходы физических лиц и в распоряжении занятого населения страны останется в 2010 году более 102 млрд. сумов.

В Госбюджете страны на будущий год предусмотрены строительство новых общеобразовательных школ, академических лицеев и профессиональных колледжей, материальная поддержка подрастающего поколения. В частности, придавая большое значение подготовке молодых спортсменов, предлагается ввести с сентября 2010 года бесплатное питание для учащихся колледжей олимпийского резерва из малообеспеченных семей.

Таким образом, основные направления налоговой и бюджетной политики, а также проект Государственного бюджета на 2010 год в целом соответствуют приоритетным направлениям социально-экономического развития республики, стратегической программе дальнейшего углубления реформ во всех сферах жизни общества, последовательного повышения благосостояния народа, выдвинутой Президентом Республики Узбекистан Исламом Каримовым.

С учетом предложений, внесенных в ходе обсуждения, депутаты утвердили Государственный бюджет Республики Узбекистан на 2010 год и приняли соответствующее постановление.

УзА.

## ТЕХНИКА НА СЛУЖБЕ БЛАГОУСТРОИТЕЛЕЙ

Результаты Реформ

В связи с Годом развития и благоустройства села прибавилось задач у районных отделов благоустройства и озеленения Навоийской области.

В рамках региональной программы этого года в области предусмотрено приобретение 26 единиц специальной техники для районных отделов благоустройства и озеленения. За девять месяцев текущего года уже закуплено семь спецмашин.

По одному ассенизатору стоимостью 65 миллионов сумов каждый получили нуратинские и навоийские озеленители, для Кармань и Канимеха закупили по одному большеруконому автосамосвалу, а для Кызылтепа



и Хатырчи — по одной мусороуборочной машине. Тамдынский отдел благоустройства и озеленения получил трактор ТТЗ-88-10 отечественного производства. Расширение парка спецтехники поможет работникам благоустройства значительно повысить качество своего труда, сделать

населенные пункты чище и привлекательнее, чтобы у каждого жителя родные места вызвали чувство гордости и радости за свой край.

**Фарход МИРЗАЕВ,**  
наш сокл. корр.  
Фото автора.

В мире о нас

Торжественный прием, посвященный 18-летию независимости Республики Узбекистан, прошел в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже.

## УЗБЕКИСТАН ИМЕЕТ БОЛЬШОЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

В нем приняли участие руководители ЮНЕСКО и члены постоянных представительств при этой организации, среди которых председатель 35-й сессии генеральной конференции ЮНЕСКО Д. Хелберн, заместители генерального директора ЮНЕСКО по вопросам стратегического планирования Г. Д'Орвилль, по социальным и гуманитарным наукам П. Сане, по административным вопросам А. Кен, сотрудники других аккредитованных в Париже международных организаций и дипломатических миссий, представители государственных, общественно-политических и деловых кругов Франции.

Участники мероприятия были проинформированы о достижениях республики за годы независимого развития в политической, социально-экономической и культурной сферах, проводимых в Узбекистане реформах по либерализации судебной-правовой системы, предстоящих в декабре

парламентских выборах. Они с интересом ознакомились с видеofilmом о праздничных торжествах, посвященных 18-летию независимости Республики Узбекистан и 2200-летию Ташкента, получили более полное представление о богатом туристическом потенциале страны и культурном наследии узбекского народа.

— За исторически недолгий период 18-летнего независимого развития Узбекистану удалось достичь значительных успехов в деле построения суверенного государства, и это находит все большее признание мирового сообщества, — сказал постоянный представитель Гвинеи-Бисау при ЮНЕСКО Карлос-Эдмилсон Маркес Виейра. — Торжественный вечер, собравший сегодня сотни гостей такого уровня, свидетельствует о реальном авторитете Узбекистана в мире. Ваша страна имеет богатую историю и культуру, а ведь истоки международного

сотрудничества берут начало с древних времен. Уверен, что у Узбекистана светлое будущее, поскольку он имеет большой экономический и интеллектуальный потенциал.

**Директор по развитию бизнеса в странах СНГ компании «SPIECAPAG» Жан Ажай:**

— В поле зрения нашей компании попадают все быстро развивающиеся национальные экономики, имеющие потенциал для развития двусторонних отношений. Высокие экономические показатели Узбекистана, достижение устойчивости его экономики, рост благосостояния населения, безусловно, являются результатом продуманной политики узбекского правительства. За 18 лет Узбекистан достаточно громко заявил о себе на мировой арене, и это еще один весомый аргумент для того, чтобы развитие взаимовыгодных отношений с узбекскими партнерами стало перспективным направлением стратегии нашей компании. Начало деятельно-

сти в Узбекистане первой свободной индустриально-экономической зоны «Навои» в сложный период мирового финансово-экономического кризиса также придает нам опти-

мизма в плане дальнейшей совместной работы.

**Преподаватель Высшей школы инженеров для индустриальной физики и химии Парижа Пьер Тронк:**

— Особо хотел бы отметить достижения Узбекистана в развитии науки и техники. Свидетельством этого могут служить ваши успехи в области физики, в частности физики полупроводников. Мне в ближайшее время предстоит поездка в Узбекистан по специальному гранту МИДа Франции для более глубокого изучения этого вопроса и обсуждения возможностей научного сотрудничества с руководством Физико-технического института в Ташкенте.

**Ги Атнер, исследователь Института космической астрофизики:**

— В прошлом году я посетил Узбекистан. Во всех городах, в которых мне посчастливилось побывать, в частности, Ташкенте и Самарканде я увидел изобилие на рынках, счастливые лица людей, свидетельствующие о стабильном социально-экономическом поло-

жении народа. А строящиеся в городах и сельской местности новые школы, колледжи, лицеи, жилые и административные здания свидетельствуют о развитии государства, его потенциале, и конечно же, о внимании государства к социально-экономическому развитию страны.

**Руководитель французской археологической экспедиции в Самарканде Франц Грне:**

— Мы работаем в Узбекистане около двадцати лет, поэтому можем назвать себя очевидцами глубоких преобразований во всех сферах жизни узбекского общества за годы независимости. За прошедшее время выполнен значительный объем работ на раскопках в городище Афросиаб, которые позволили сдвинуть рамки наших первоначальных представлений о возрасте и предназначении этого археологического объекта. Мы занимались также интереснейшими раскопками и на курганах, в частности рядом с селением Челах. Для нас большая честь вносить свой вклад в изучение богатейшей истории и культуры узбекского народа, и мы дорожим сложившимся плодотворным сотрудничеством с узбекскими коллегами из Института археологии. Сейчас готовим к публикации книги и монографии, которые ознакомят французскую научную общественность с последними результатами наших исследований.

ИА «Жахон».

# ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ РЫНОК УЗБЕКИСТАНА: СТАБИЛЬНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Среди производств, которые в ближайшее время вступят в строй, особенно выделяются 14 кондитерских цехов с общей годовой мощностью до 11,3 тысячи тонн самых разных изделий. Печенье, вафли, торты, джемы, варенья, пюре, которые будут приготовлены в новых цехах, должен оценить каждый сладкоежка. До конца нынешнего года новые производства будут открыты на базе предприятий «Сурхонозиков-катсаноти», «Эффектив ойл», «Вангозизагроэкспорт», «Карман мой инвест».

В общей сложности за девять месяцев 2009 года предприятия Ассоциации масложировой и пищевой промышленности затратили на проекты по модернизации и техническому перевооружению производства более 11,4 миллиарда сумов. Это позволило не только расширить ассортимент и увеличить объемы производства, но и снизить производственные расходы. По последним данным, себестоимость продукции отрасли в среднем сократилась более чем на 20 процентов. В результате было сэкономлено около 90 миллиардов сумов. Модернизация приносит и другой ощутимый эффект — повышение качества товаров. Об этом свидетельствует тот факт, что семь предприятий отрасли успешно разработали, внедрили и сертифицировали системы менеджмента качества, соответствующие международному стандарту ISO-9001. А на ООО СП «Тошкент ег-мой комбинати» внедрена СМК серии ISO-22000, отвечающая специальным требованиям менеджмента безопасности пищевых продуктов.

Благодаря выверенной государственной политике, направ-

## Итоги подведены, задачи определены



ленной на стимулирование производства локализованной импортозамещающей продукции на основе местного сырья, предприятиям ассоциации удалось за истекший период года произвести готовую продукцию, комплектующие и материалы общей стоимостью более 11,4 миллиарда сумов, выполнив прогноз на 111,5 процента. В частности, положительные результаты приносит работа по выращиванию альтернативных масличных культур. В этом году было уже собрано свыше 22

тысяч тонн масхара и в настоящее время продолжается сбор подсолнечника. Из собранного урожая будет произведено 3 500 тонн масхарового и 3 800 тонн подсолнечного масла. Это создает предпосылки в дальнейшем существенно снизить зависимость от импорта сортов растительного масла, которые ранее у нас в стране не производились. Поэтому в планах ассоциации расширить сырьевую базу за счет новых видов культур.

В настоящее время на складах

предприятий ассоциации создан запас продукции общей стоимостью более 37 миллиардов сумов. Это позволяет ритмично обеспечивать рынок республики потребительскими товарами. Таким образом успешно решаются задачи по насыщению рынка нашей страны самыми необходимыми товарами.

**Фахриддин КАЛОНОВ,**  
научный эксперт Ассоциации масложировой и пищевой промышленности.

## Благотворительность ЗАЖЕЧЬ СВЕТ В ДЕТСКИХ СЕРДЦАХ

В Термезе состоялась благотворительная акция «С любовью к детям».

В акции приняли участие воспитанники специальных школ-интернатов для детей с ограниченными возможностями № 68 и № 122 Шурчинского района. Дети посетили Термезский археологический музей, парк «Болажон», зоопарк, другие достопримечательности

областного центра. Экскурсия и встречи с интересными людьми оставили неизгладимые впечатления в их памяти, озарив радостью детские сердца.

**Гулбахор ТАНГИРОВА,**  
наш соб. корр.

**ДЕПАРТАМЕНТ ИТ-ТЕХНОЛОГИЙ** **Micros®**

**УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР**  
**АВТОРИЗОВАННЫЕ КУРСЫ MICROSOFT:**

Microsoft GOLD CERTIFIED Partner  
PEARSON VUE PROMETRIC UZCDL

- Системное и сетевое администрирование
- Программирование на платформе .Net (C#, VB)
- Системы управления базами данных Transact - SQL, MS SQL
- Управление доступом в Internet (ISA - сервер) и почтовым сервером Exchange
- MS Office Specialist. Управление проектами MS Project
- Учебные курсы корпорации Siemens
- Операционная система Linux, СУБД Oracle, графика, WEB - дизайн, анимация
- Нестандартные курсы по заказам предприятий
- Подготовка к тестам (UzCDL и другие)
- Сдача экзаменов через тестовые центры: Prometric, Pearson VUE, UzCDL

Бесплатные IT - семинары: четверг, 16:00  
Предоставление оборудованных классов для проведения IT - тренингов  
Содействие в трудоустройстве для лучших слушателей

**ПОСТАВКА ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ**

- Антивирусы - ESET, Kaspersky, Dr.WEB
- Лицензии, OEM и коробочные версии Microsoft
- Семейство программных продуктов Oracle
- Продукция ABBYY, ENTENSYS, ACRONIS, PROMT...
- Любое лицензионное ПО по заказу

**АВТОРСКОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

RWS - многофункциональная ERP - система управления предприятием.  
Учет и комплексное отслеживание всех товарно-денежных операций предприятия (закупка за рубежом, импорт, многоуровневый складской учет, проекты, разные виды продаж).  
АРМ "Зарплата". Для расчета заработной платы на тех предприятиях РУ, где используется большое разнообразие видов начислений и удержаний.

Разработка под заказ бизнес - приложений и информационных Internet/Intranet - систем типа "тонкий клиент" в трехуровневой архитектуре "клиент сервер" на СУБД MS SQL.

**РАЗРАБОТКА WEB - САЙТОВ НА ПЛАТФОРМЕ 1С - BITRIX**

- Разработка WEB-проектов любой сложности
- Модернизация сайтов и оптимизация под поисковые системы
- Разработка Интернет-магазинов
- Дизайн, логотипы и фирменный стиль Интернет-представительств

Адрес: г. Ташкент, ул. Кичик Бешагач, 86 (центральный офис)  
Учебный центр. Тел.: (998 71) 120 6862, 120 7135, 281 4364 доб. 862  
Лицензионное ПО - Тел.: 281 4357, 281 4363, доб. 857  
Разработка WEB-сайтов - Тел.: 281 4357, 281 4363, доб. 857

Факс: (998 71) 281 4365

E-mail: [micros@ucd.uz](mailto:micros@ucd.uz), [micros-edu@ucd.uz](mailto:micros-edu@ucd.uz), [software@ucd.uz](mailto:software@ucd.uz), [micros-design@ucd.uz](mailto:micros-design@ucd.uz)  
[WWW.MICROS.UZ](http://WWW.MICROS.UZ), [WWW.EDU.MICROS.UZ](http://WWW.EDU.MICROS.UZ), [WWW.DESIGN.MICROS.UZ](http://WWW.DESIGN.MICROS.UZ)

### PETRONAS Carigali (Baisun) Operating Company LLC

#### INVITATION TO BID (ITB)

TENDER TITLE: BAISUN COST AUDIT FOR THE PERIOD OF 2005-2009

TENDER NO. BAI/C/2009/004

PETRONAS Carigali Overseas Sdn Bhd (PCOSB) entered into a joint Study Agreement (JSA) on 3 October 2005 with National Oil & Gas Company of Uzbekistan NHC "Uzbekneftegaz" (UNG) to carry out exploration works and joint evaluation of the Baisun Investment Block, Uzbekistan.

PETRONAS Carigali Baisun Operating Company (PCBOC), a subsidiary of PETRONAS Carigali Overseas Sdn Bhd is assigned to develop Baisun Block near Surkhandariya Region.

PCBOC plans to conduct a third party audit to clarify proper cost recovery under the PSA and corporate governance.

Hereby, we have an honor to invite your company to participate in a competitive selection Tender. Please submit your proposal for below-listed service to PETRONAS Carigali (Baisun) Operating Company LLC:

#### Scope of Service:

- The auditor shall ascertain the eligibility of inclusion of expenses incurred into PSA for cost recovery. The audit coverage is from 01 December 2005 to 31 October 2009.
- The services are expected to be a short-period project, which under current audit practice is conducted in three stages: planning, fieldwork and reporting.
- No equipment or component is required to render the services.

The proposal should be submitted strictly in accordance with below-listed regulations:

#### Regulations:

- PARTICIPANT is offered to submit his proposal in the sealed envelopes to the following address before 12:00 noon, 13 November (Friday) 2009:  
Tender Title: Baisun cost audit for the period of 2005-2009  
Procurement Department  
13<sup>th</sup> floor, Uzbekistan Banking Association,  
1, A, Khodjaev Street,  
100027 Tashkent, Republic of Uzbekistan  
ATTN: Tender Secretary  
Fax: (99871) 238 69 77. Tel.: (99871) 238 69 51
- PETRONAS Carigali (Baisun) Operating Company LLC requests all proposals to be valid within ninety (90) days. However participant should determine proposal validity / date of proposal validity termination. Participant can consider his proposal to be unaccepted if he did not receive any notification within this period.
- All expenses related to document preparation are referred to participant.
- Participant's proposal and all accompanying documents should be done in English and Russian language obligatory.
- All prices should be quoted in USD, payment within contract will be performed in USD or UZS whichever applicable and allowed by legislation.
- Proposal by participant should include the following:  
1) Prepayment not more than 50% of total contract amount.  
2) Completion of audit services - 3-4 weeks  
3) Proof of having a valid license for audit activities issued by Ministry of Finance of Uzbekistan  
4) Proof of being a member of internationally recognized audit network  
5) Experience in auditing foreign oil and gas companies in Uzbekistan under PSA terms.

#### ПРИГЛАШЕНИЕ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ

НАИМЕНОВАНИЕ ТЕНДЕРА: АУДИТ ЗАТРАТ ПО БАЙСУНСКОМУ БЛОКУ ЗА ПЕРИОД С 2005 ПО 2009 ГГ.

НОМЕР ТЕНДЕРА BAI/C/2009/004

3 октября 2005 года компания PETRONAS Carigali Overseas Sdn Bhd (PCOSB) заключила Соглашение о совместном изучении (ССИ) с Национальной нефтегазовой компанией Республики Узбекистан НХК «Узбекнефтегаз» (УНГ) для выполнения разведочных работ и совместной оценки Байсунского инвестиционного блока Республики Узбекистан.

ООО «PETRONAS Carigali (Baisun) Operating Company» (PCBOC), которое является дочерней компанией PCOSB, было передано право на разработку Байсунского блока в Сурхандарьинском регионе.

PCBOC планирует провести аудит при помощи третьей стороны для прояснения приемлемого возмещения затрат в рамках СРП и корпоративного управления.

Настоящим имеем честь пригласить вашу компанию принять участие в конкурсном отборе и просим вас представить предложения на предоставление нижеуказанных услуг для компании ООО PETRONAS Carigali (Baisun) Operating Company:

#### Объем услуг:

- Аудит должен установить приемлемость включения расходов, понесенных в рамках СРП для возмещения. Продолжительность аудита с 1 декабря 2005 по 31 октября 2009 года.
- Услуги будут являться краткосрочными, что в практике аудита подобного характера состоит из трех этапов: планирование, сбор данных на месте и отчеты.
- Для оказания этих услуг не требуется оборудования или комплектующих.

Предложения должны быть представлены в соответствии с инструкциями, приведенными ниже:

#### ИНСТРУКЦИИ:

- Участнику необходимо представить свое предложение по нижеуказанному адресу до 12.00 13 ноября (пятница) 2009 года. Наименование тендера: АУДИТ ЗАТРАТ ПО БАЙСУНСКОМУ БЛОКУ ЗА ПЕРИОД С 2005 ПО 2009 ГГ.  
Отдел закупок:  
Республика Узбекистан, 100027, Ташкент, ул. А. Ходжаева, 1 А  
Ассоциация банков Узбекистана, 13-й этаж  
Кому: тендерному секретарию  
Факс: (99871) 238 69 77. Тел.: (99871) 238 69 51
- Все предложения должны быть действительны в течение девяноста (90) дней. Участнику необходимо указать срок действия предложения. Если в течение срока действия предложения участник не получил уведомления, это значит, что его предложение было отклонено.
- Все расходы, связанные с подготовкой документации, несет участник.
- Предложение участника, а также все прилагаемые к нему документы, должны быть обязательно составлены на английском и русском языках.
- Все цены должны быть указаны в долларах США. Оплата по контракту будет производиться в долларах США или в узбекских суммах в зависимости от требования законодательства.
- Предложения от участников должны включать следующее:  
1) Предоплата не более 50% всей стоимости контракта.  
2) Продолжительность аудита - 3 - 4 недели.  
3) Доказательство обладания действительной лицензией для проведения аудита, выданной Министерством финансов Республики Узбекистан.  
4) Доказательство членства в аудиторской сети, признанной на международном уровне.  
5) Опыт работы в проведении аудита иностранных нефтегазовых компаний в Республике Узбекистан в рамках СРП.

## ВСПУЧЕННЫЙ ВЕРМИКУЛИТ



Теплоизоляция, звукоизоляция, огнезащита.  
Температура применения от -260 до +1200 C°  
Энергосберегающие технологии!

[www.vermiizol.uz](http://www.vermiizol.uz) Тел.: 186-11-47, 725-70-00, факс: 244-29-84

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!

## Реклама в «НАРОДНОМ СЛОВЕ» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул. Матвусовича, 32, комната 242. Тел.: 233-10-60, 236-09-25, 232-10-63.

**Alliance Insurance**

Внимание руководителей предприятий и организаций!

В соответствии с Законом Республики Узбекистан № 210 от 16 апреля 2009 года «Об обязательном страховании гражданской ответственности работодателя»

страховая компания «ALLIANCE INSURANCE» осуществляет обязательное страхование гражданской ответственности работодателя.

Выезд страхового специалиста на место обеспечивается.

Адрес: г. Ташкент, ул. Мирабалекая, 35. Тел.: 120-71-00, 710-30-00, 414-41-77. [www.a-insurance.uz](http://www.a-insurance.uz) e-mail: [alliance@a-insurance.uz](mailto:alliance@a-insurance.uz)

Лицензия СФ № 00121

**АВТОМОБИЛИ «ГАЗ»**

«AvtoKomTrans»

Легковые автомобили марки «Волга» в лизинг

ГАЗ-31105. Количество мест — 5. Двиг. ЗМЗ-40621 (инжектор) или Chrysler 2.4 L.

ГАЗ-322137. Автобус, такси. Количество пассажирских мест — 13.

ГАЗ-330232. Бортовая с тентом. Удлиненная база. Сдвоенная кабина. Количество мест — 6. Грузоподъемность — 1,5 т. Размер борта — 3,0х1,9х0,4

товар сертифицирован

Головной офис: г. Ташкент, ул. Хуршида, 112. Тел.: 150-20-37, 150-20-38, 768-20-38. e-mail: [avtokom@sk.uz](mailto:avtokom@sk.uz)

Автосалон: ул. К. Ярмаева, 11 (ор-р — Узбекифильм). Тел. 227-00-17. НА ВСЕ АВТОМОБИЛИ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ НА 1 ГОД ИЛИ 20000 КМ

Guangzhou Zhongji Industrial Machinery & Equipment Co., Ltd.  
Корпорация китайского промышленного оборудования и механизмов (Гуанчжоу)

**основные направления:**  
оборудование по изготовлению стройматериалов  
сельскохозяйственная техника  
пищевое оборудование  
строительная техника

Адрес: г.Ташкент, ул. Бабура, 74, комн. 401. Тел.: (+998 71) 150-46-31, 150-46-32. ПОД ЗАКАЗ

Tashkent Central Asia International Trade Co., Ltd.  
Компания международной торговли с Центральной Азией (Ташкент)

**основные товары:**

- котел
- стиральный порошок
- категория стройматериалов:
- сантехника
- керамический камень
- стекло и металлы
- домашнее освещение
- ковровое покрытие
- кухонные двери и окна

## Грани культуры

Столичные театры часто выезжают на гастроли в города и районы страны, поэтому их жители хорошо знакомы с творчеством ташкентских актеров и режиссеров. Обитателю столицы же зачастую невдомек, что происходит на подмостках областных храмов зрелищного искусства. А ведь там тоже бывают громкие премьеры, идет активный творческий поиск, тщательная работа над репертуаром — провинциальным труппам есть что показать взыскательной ташкентской публике.

## КОГДА ДРУЖАТ ТЕАТРЫ

Убедиться в этом воочию можно будет 14 и 15 ноября в Русском академическом театре Узбекистана. Здесь пройдут гастроли одного из старейших учреждений культуры республики — Самаркандского государственного русского академического театра имени А. Чехова.

Некогда два театра активно сотрудничали. Сегодня мост дружбы восстановлен. Артисты из Ташкента первыми посетили древний город с двумя постановками. Приезд самаркандской труппы — ответный визит.

Мы привезем в столицу два взрослых и один детский спектакль, — говорит главный режиссер театра имени Чехова заслуженный работник культуры Вячеслав Бродянский. — Утром 14 ноября порадуем маленьких зрителей инсценировкой знаменитой сказки Шарля Перро «Кот в сапогах». Постановка выполнена в эстетике площадного театра. На сцене будет минимум декораций и реквизита. Актеры при помощи различных предметов, как будто случайно оказавшихся под рукой, будут разыгрывать известную всем увлекательную историю. Спектакль призван рабаудить фантазию ребят, вовлечь их в некую игру, которая будет происходить на подмостках. Ведь дети так любят играть, для них любая вещь при помощи воображения может превратиться в целый мир.

Вечером того же дня покажем эксцентрическую комедию Ж. Брикера «Не верь глазам своим». Эта пьеса несколько лет назад шла на сцене Русского академического драматического театра Узбекистана под названием «Мужской род, единственное число» и имела большой успех. Яркая и остроумная юмористическая феерия начинается с того, что в дом к пожилому уважаемому французскому полковнику приезжает американской армии. Герои были близко знакомы друг с другом двадцать лет назад. Однако военный изменился до неузнаваемости. Кем же он приходится хозяйке дома? Не станем раскрывать интригу. Но ответ на этот вопрос и вытекающие из него события удивят и развеселят зрителей.

Юлия ЛОГВИНА,  
наш корр.

На следующий день самаркандцы представят спектакль «Очень женатый таксист», поставленный по произведению самого известного на сегодняшний день английского комедиографа Рея Куни. Зрителям очень нравятся пьесы этого автора. В них всегда увлекательный и непредсказуемый сюжет, им присущи злободневность, социальное начало.

Гастрольными турами сотрудничество двух театров не заканчивается. В настоящее время режиссер Вячеслав Бродянский ставит уже второй спектакль на подмостках столичного храма искусства. Дебютом была пьеса Романа «Романтики», собравшая немало аншлагов. Премьера постановки «Пигмалион» выдающегося драматурга Бернарда Шоу намечена на конец ноября или начало декабря. В проекте самаркандского режиссера заняты ведущие актеры ташкентского театра — Олег Галахов, Игорь Кирьянов, заслуженная артистка Узбекистана Ольга Володина. Главным художником сценического действия выступит Виктор Факторович. По словам Вячеслава Бродянского, в своем спектакле он не стал выводить на первый план любовную линию, а остался верен принципам автора произведения. Бернард Шоу называл театр трибуной для выражения идей. Он намеренно наполнял пьесу большим количеством диалогов, в процессе которых актеры высказывали определенные социальные позиции персонажей. Недаром английский драматург называют отцом интеллектуальной драмы.

Любой опытный актер или режиссер сможет рассказать вам о том, насколько важны для театра гастроли. Они дарят необходимый духовный обмен, возможность проверить правильность выбранного пути, реакцию нового зрителя, которого еще предстоит завоевать, перспективу интересных совместных проектов... Хочется верить, что приезд Самаркандского государственного русского академического театра в Ташкент укрепит взаимодействие театров страны.

## Спортивная арена

## Региональные соревнования

Очередное соревнование на Кубок физкультурно-спортивного клуба «Согдиана» Государственного предприятия «Навоийский горно-металлургический комбинат» стало для любителей баскетбола настоящим спортивным событием. Под сводами Дворца спорта г. Навои сошлись сильнейшие команды из Бухары, Кашкадарьи и региональные коллективы области.

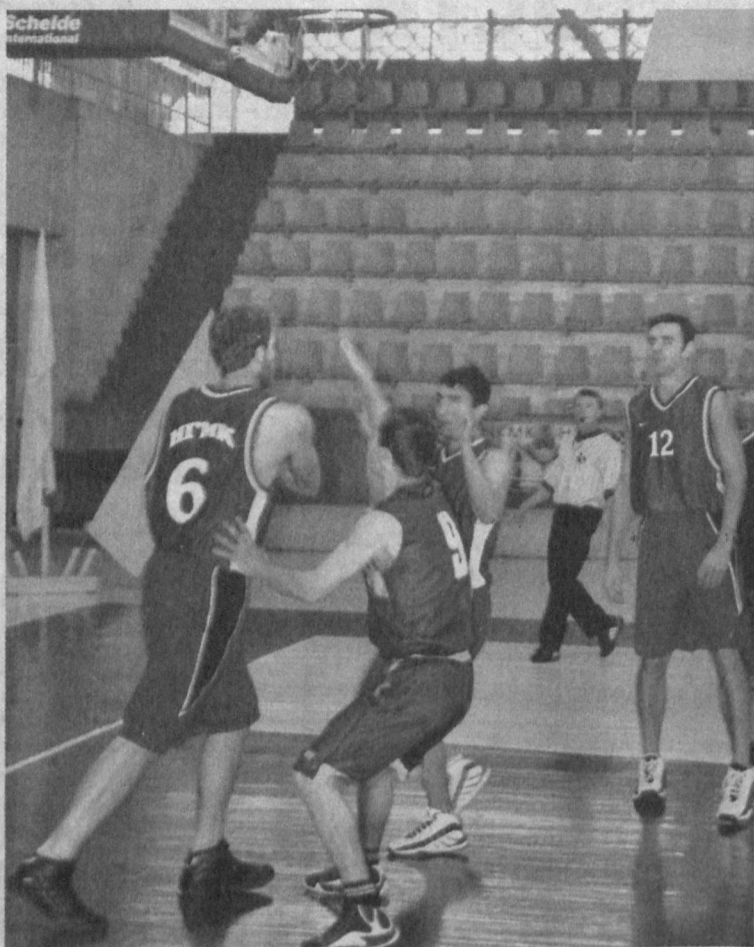
## КУБОК У НАВОЙЦЕВ

И хотя соперники подобрались очень серьезные, инициативу с первых встреч захватили навоийцы. Вероятно, хозяева поля помогли не только родные стены, но и условия, которые руководство комбината создает для занятий спортом на профессиональном уровне для своих подопечных. В итоге кубок остался у команды «Южанин-1». Второй стала команда «Южанин-2», а на третьем месте расположилась спортивная дружина из Учкудука. Специальными призами

были отмечены лучшие игроки.

— Кубок стал отличной подготовкой к чемпионату Узбекистана по баскетболу, который пройдет в ноябре, — отметил главный судья соревнований Николай Свистун. — Я надеюсь, что это поможет сегодняшним командам продемонстрировать в Ташкенте игру высокого уровня.

Фарход МИРЗАЕВ,  
наш соб. корр.  
Фото автора.



## СБЫВШИЕСЯ МЕЧТЫ И УТЕРЯННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Медленно, но верно чемпионат Узбекистана по футболу движется к своему завершению. В Ташкенте в минувшую субботу матчем «Бунедкор» — «Нефтич» — 5:0 завершился 28-й тур, который и определил окончательный расклад в верхней части турнирной таблицы.

## Футбол

Вслед за «Бунедкором», который досрочно завоевал чемпионский титул, определились команды-призеры. Столичный «Пахтакор», сыгравший вничью — 2:2 с «Локомотивом», наконец-то твердо занял вторую ступень пьедестала почета. Конечно, его честолюбивым мечтам по поводу возврата утерянного в прошлом году чемпионского титула не суждено было сбыться — от «Бунедкора» он отстал на 14 очков, но и своих позиций пахтакорцы не сдали, оторвавшись от «Насафа» на 12. Каршинцы же, сыграв с «Андианом» также вничью — 2:2, утвердились на третьем месте.

За два тура до окончания чемпионата отчаянная борьба идет лишь в конце турнирной таблицы. Ведь команды, набравшие наименьшее количество очков, покидают высшую лигу как минимум на год.

Основные претенденты на вылет определяются скорей всего в следующем туре. Это, как и прежде, «Бухара» и джизакская «Согдиана», у них наименьшее количество очков — по 23. И хотя в 28-м туре «Бухара» разгромила начисто наманганский «Навбахор» — 3:0, для нее это уже мало что изменит. Хотя наманганцы после этого матча и вошли в число претендентов на выбывание, они, тем не менее, на два очка опережают «Бухару». На последнем месте по-прежнему твердо стоит «Согдиана», которая в минувшем туре вновь проиграла, на этот раз «Алмалыку» — 0:3.

Но самый крупный счет, который был зафиксирован в матче середнячков чемпионата «Машъал» (Мубарек) — «Кызылкум» (Зарафшан) — 6:1. И хотя для любителей футбола уже все было ясно за несколько туров до конца игр,

встреча вызвала неподдельный интерес зрителей. На этом матче их присутствовало около пяти тысяч. Вторую победу подряд удалось одержать и бекабадскому «Металлургу» — 1:0. На этот раз проиграла команда из Гузара — «Шуртан».

Еще в одной встрече тура — «Хорезм» — «Динамо» (Самарканд) была зафиксирована победа — 3:1. И хотя «Хорезм» все туры чемпионата показывал интересную и стабильную игру, свой шанс подняться чуть выше в турнирной таблице он уже упустил. Но для новичка высшей лиги расположиться в самой середине турнирной таблицы (восьмое место и 36 очков) уже неплохой результат. Вот и на этой встрече было зафиксировано наибольшее количество зрителей, которые пришли на стадион поболеть за команду.

Предпоследний тур чемпионата пройдет пятого ноября. В этот день будут сыграны все восемь игр, которые для кого-то станут решающими.

Татьяна КОВАЛЬ, наш корр.

Азиатские игры  
ПЕРВЫЕ МЕДАЛИ  
НАШИХ АТЛЕТОВ

III Азиатские игры в закрытых помещениях, которые на днях стартовали во Вьетнаме, для сборной команды Узбекистана начались успешно.

Первыми в нашей команде тон задали мастера мини-футбола, одержавшие победу — 4:1 над соперниками из Республики Корея. Счет в игре был открыт на восьмой минуте встречи дебютантом сборной М. Файзуллаевым. Второй гол был забит нашими ребятами на 17-й минуте встречи Н. Элибаевым. В первом тайме соперникам удалось поразить ворота сборной Узбекистана. Но уже после перерыва наши ребята покатились за пропущенный мяч, забив еще два гола (Х. Таджикибаев, Д. Ирсаилов).

Успешно выступают и спортсмены в других видах спорта. Серебряную медаль на дистанции 60 метров завоевала наш лучший спринтер Гузаль Хуббиева. Бронзовая медаль на счету сборной Узбекистана, которая в составе Д. Машидова, Д. Шомузафарова, Л. Алимджанова, Н. Ибрагимов, Р. Гизелханова, С. Абдуллаева и Т. Низамова принимала участие в соревнованиях по компьютерным играм.

Продолжаются интересные подвиги и у шахматистов, где за нашу команду выступают известные у нас в стране и на международной арене спортсмены — Д. Хамракулов, А. Филиппов, Н. Муминово и Н. Надиржанова.

Состязания только начались, а в копилке нашей сборной уже есть награды. Есть все основания считать, что она еще пополнилась медалями весомого достоинства.

Таисия КУЗНЕЦОВА.

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ

**ЛУКОЙЛ**  
НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ

Общество с ограниченной ответственностью  
**ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг**  
Компани

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсные торги на «Сейсморазведочные работы 2Д на Караумбетском и Шуманайском инвестиционных блоках Устьюртского региона Республики Узбекистан».

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт реализации аналогичных проектов, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении указанных работ в Республике Узбекистан.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсной документации, в том числе иметь:

- ✓ среднегодовой оборот по выполненным работам аналогичного характера за последние 3 (три) года в размере не менее 10 (десяти) миллионов долларов США;
- ✓ за последние 3 (три) года опыт работы в качестве генерального подрядчика по трем или более контрактам, содержащим работы, аналогичные по характеру и степени сложности выставляемым на конкурс;
- ✓ необходимое сертифицированное оборудование и аттестованный персонал;
- ✓ возможность получения необходимых банковских гарантий на обеспечение конкурсной заявки, аванса и выполнения контракта;
- ✓ руководителя контракта с опытом выполнения аналогичных по характеру и объему работ не менее 5 (пяти) лет.

Полный комплект конкурсной документации (на русском языке) можно получить после подачи письменной заявки на участие в конкурсных торгах (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются до 23 ноября 2009 г.) по адресу:

Республика Узбекистан, 100 015, г. Ташкент, ул. Шевченко, 34 А,  
ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-60-50,  
факс (+998 71) 140-60-51, e-mail: uzbekistan@lucoil-overseas.uz

Письменная заявка претендента должна содержать следующую информацию: полное наименование предприятия, почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты, Ф.И.О. и адрес электронной почты контактного лица.

Комплект документов будет выслан по e-mail или почтой без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника конкурса, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в конкурсных торгах.

Источник финансирования: за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по адресу: Республика Узбекистан, 100 015, г. Ташкент, ул. Шевченко, 34 А до 10.00 2 декабря 2009 г.

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится 2 декабря 2009 г. в 11.00 по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. А. Ходжаева, 1 в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

1182-18/1423

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ

**ЛУКОЙЛ**  
НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ

Общество с ограниченной ответственностью  
**ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг**  
Компани

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсные торги на «Оказание услуг по контролю (супервайзинг) за проведением полевых сейсморазведочных работ 2Д на Караумбетском и Шуманайском инвестиционных блоках Устьюртского региона».

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт реализации аналогичных проектов, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении указанных работ в Республике Узбекистан.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсной документации, в том числе иметь:

- ✓ среднегодовой оборот по выполненным работам аналогичного характера за последние 3 (три) года в размере не менее 1 (одного) миллиона долларов США;
- ✓ за последние 3 (три) года опыт работы в качестве генерального подрядчика по трем или более контрактам, содержащим работы, аналогичные по характеру и степени сложности выставляемым на конкурс;
- ✓ необходимое сертифицированное оборудование и аттестованный персонал;
- ✓ возможность получения необходимых банковских гарантий на обеспечение конкурсной заявки, аванса и выполнения контракта;
- ✓ руководителя контракта с опытом выполнения аналогичных по характеру и объему работ не менее 5 (пяти) лет.

Полный комплект конкурсной документации (на русском языке) можно получить после подачи письменной заявки на участие в конкурсных торгах (заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются до 23 ноября 2009 г.) по адресу:

Республика Узбекистан, 100 015, г. Ташкент, ул. Шевченко, 34 А,  
ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-60-50,  
факс (+998 71) 140-60-51, e-mail: uzbekistan@lucoil-overseas.uz

Письменная заявка претендента должна содержать следующую информацию: полное наименование предприятия, почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты, Ф.И.О. и адрес электронной почты контактного лица.

Комплект документов будет выслан по e-mail или почтой без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие, а также может быть выдан уполномоченному представителю участника конкурса, прибывшему по вышеуказанному адресу после представления письменной заявки на участие в конкурсных торгах.

Источник финансирования: за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по адресу: Республика Узбекистан, 100 015, г. Ташкент, ул. Шевченко, 34 А до 10.00 2 декабря 2009 г.

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится 2 декабря 2009 г. в 11.00 по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. А. Ходжаева, 1 в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

1182-20/1423

Народное слово  
Халқ сўзи

## УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

## Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1027. Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 10 001. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ Х. АЛИЕВЫМ.  
Итого по УА: 22.10 Подписано в 23.40

## Отделы редакции:

Общественно-политической  
жизни — 236-29-89  
Законники — 233-48-04  
Международной жизни, новостей  
и спорта — 233-95-01  
Науки, образования и здравоохранения — 233-95-01  
Культуры, духовности и просветительства — 233-67-55  
Обращений и связей с общественностью — 233-52-55  
Секретариат — 233-28-49  
Рекламы — 236-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz>  
E-mail: [info@narodnoeslovo.uz](mailto:info@narodnoeslovo.uz)

Джурный редактор М. ЗАХИДОВА  
Джурный Ю. ЛОГВИНА  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЬВА